



IC Recorder

Manual de instruções
ICD-B500

IC RECORDER

©2007 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

Para clientes na Europa

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Assegurandose que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)



Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Aviso para os clientes: a seguinte informação apenas diz respeito ao equipamento vendido em países em que as directivas UE se aplicam

De acordo com a Directiva da UE relativa à segurança de produtos, CEM e R&TTE, o fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tóquio, Japão. O Representante Autorizado é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer serviço de assistência técnica ou assuntos de garantias queira consultar as moradas constantes em documentos de garantia e assistência técnica separados.

Resolução de problemas

Antes de mandar reparar o aparelho, verifique as secções apresentadas. Se algum problema persistir depois destas verificações, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

O gravador não funciona.

- Introduziu as pilhas sem respeitar as polaridades.
- As pilhas estão fracas.
- Os botões estão bloqueados com o selector HOLD. (Se carregar num botão, a indicação "HOLD" pisca durante 3 segundos.)

Não sai som pelo altifalante.

- O auricular ou os auscultadores estão ligados.
- O volume está no mínimo.

A indicação "FULL" aparece e não consegue começar a gravar.

- A memória está cheia. Apague algumas mensagens.
- A pasta seleccionada já tem 99 mensagens gravadas. Selecione outra pasta ou apague algumas mensagens.

Ouvem-se ruídos.

- Raspiou ou arranhou acidentalmente o aparelho com o dedo ou qualquer coisa durante a gravação e o ruído ficou gravado.
- O gravador estava instalado perto de uma fonte de alimentação de CA, uma lâmpada fluorescente ou um telemóvel durante a gravação ou reprodução.
- Na altura da gravação a ficha do microfone ligado estava suja. Limpe a ficha.
- A ficha dos auriculares/auscultadores está suja. Limpe a ficha.

O nível do volume de som da gravação está baixo.

- Regule a sensibilidade do microfone para "H (alta)" usando o menu.

A gravação é interrompida.

- A função VOR avançada está activada. Programe a função VOR para "OFF".

O nível de gravação está instável (quando grava música, etc).

- Este aparelho destina-se à gravação de reuniões, etc. e ajusta automaticamente o nível de gravação; não é adequado à gravação de música.

Aparece a indicação "--Y--M--D" ou "--:--".

- Não acertou o relógio.

Aparece a indicação "--Y--M--D" ou "--:--" no ecrã REC DATE.

- A data e a hora de gravação não aparece se tiver gravado a mensagem sem ter acertado o relógio.

Não consegue dividir uma mensagem.

- Não pode dividir uma mensagem numa pasta que tenha 99 mensagens.
- A divisão frequente de mensagens pode impossibilitar o aparelho de dividir uma mensagem.
- Não pode dividir uma mensagem no primeiro ou no último segundo.

O aparelho demora mais tempo a iniciar a operação.

- Se dividir as mensagens demasiadas vezes durante a respectiva gravação, pode ocorrer o fenómeno seguinte: O indicador OPR continua a piscar e não consegue utilizar o aparelho durante um certo tempo. Isso não é sinónimo de avaria. Espere até o indicador OPR se apagar.

Não pode gravar mensagens até esgotar o tempo máximo de gravação.

- Se gravar mensagens misturando os modos HQ, SP e LP, o tempo de gravação varia entre o tempo máximo de gravação no modo HQ e o tempo máximo de gravação no modo LP.
- Não pode gravar mais de 99 mensagens numa pasta.

- Devido às limitações do sistema de gravação de IC, este aparelho grava na unidade mínima de gravação. Se não for possível dividir a duração de cada mensagem pela unidade mínima de gravação, o tempo de gravação restante pode diminuir mais do que a duração total das mensagens.

O aparelho não está a funcionar correctamente.

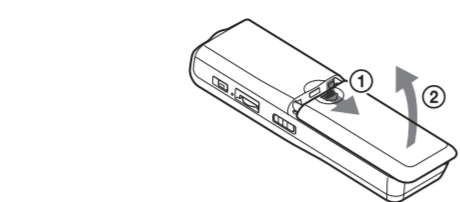
- Retire as pilhas e volte a introduzi-las.

De referir que as mensagens gravadas podem ser apagadas durante as operações de assistência ou de reparação.

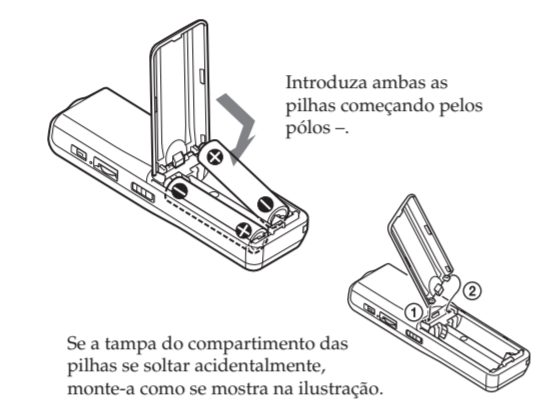
▶Começar

Passo 1: Colocar as pilhas

1 Faça deslizar a tampa para abrir o compartimento das pilhas.



2 Introduza duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) com a polaridade correcta e feche a tampa.



Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar acidentalmente, monte-a como se mostra na ilustração.

Introduza ambas as pilhas começando pelos pólos --.

Quando introduz as pilhas pela primeira vez ou quando as substitui por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Consulte os passos 2 a 3 de "Passo 2: Acertar o relógio" para acertar a data e a hora.

Passo 2: Acertar o relógio

Quando introduz as pilhas pela primeira vez ou quando as substitui por novas, aparece a indicação de acerto do relógio. Neste caso, prossiga desde o passo 2. Retire a película do visor antes de utilizar o gravador de IC.

1 Aceda ao ecrã de acerto do relógio.

- 1 Carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor. O aparelho entra no modo de menu.
- 2 Carregue em **←←←** ou **▶▶▶** para fazer aparecer "SET DATE".
- 3 Carregue em **▶▶▶PLAY/STOP**. Os dígitos do ano começam a piscar.

2 Acerte a data.

- 1 Carregue em **←←←** ou **▶▶▶** para seleccionar os dígitos do ano.
- 2 Carregue em **▶▶▶PLAY/STOP**. Os dígitos do mês começam a piscar.
- 3 Acerte o mês e o dia em sequência e depois carregue em **▶▶▶PLAY/STOP**. Os dígitos das horas começam a piscar.

☞ Sugestão

Para acertar a data para o ano 2007, faça aparecer "07Y".

3 Acerte a hora.

- 1 Carregue em **←←←** ou **▶▶▶** para seleccionar os dígitos da hora.
- 2 Carregue em **▶▶▶PLAY/STOP** quando ouvir o sinal horário. O visor volta à indicação "SET DATE".
- 3 Carregue em **■STOP** para sair do modo de menus. Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos no modo de paragem, a hora actual aparece no visor.
- 4 Acerte os minutos.
- 5 Carregue em **▶▶▶PLAY/STOP** quando ouvir o sinal horário. O visor volta à indicação "SET DATE".
- 6 Carregue em **■STOP** para sair do modo de menus. Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos no modo de paragem, a hora actual aparece no visor.

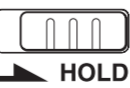
☞ Sugestão

Este aparelho não tem um interruptor para ligar/desligar. O visor aparece sempre.

Fonte de alimentação

Para desligar a corrente no modo de paragem, deslize o interruptor HOLD no sentido da seta.

Para ligar a corrente, deslize o interruptor HOLD no sentido oposto ao da seta premindo em seguida qualquer botão de accionamento.



▶Operações básicas

Gravar mensagens

Pode gravar até 99 mensagens em cada uma das quatro pastas (A, B, C e D). Como a mensagem recém gravada é automaticamente acrescentada a seguir à última mensagem existente, pode começar a gravar rapidamente, sem ter de procurar o fim da última gravação.

Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem recém gravada	Espaço em branco
------------	------------	------------------------	------------------

ex.

Mensagem 1	Mensagem 2	Mensagem recém gravada	Espaço em branco
------------	------------	------------------------	------------------

Nota

Antes de fazer uma gravação muito longa, coloque pilhas novas e verifique o indicador das pilhas.

1 Selecione o modo de gravação.

Consulte "Mudar de modo de gravação" no verso.

2 Selecione a pasta.

Consulte "Selecione a pasta".

3 Comece a gravar.

- 1 Carregue em **■IREC/PAUSE**. Número da mensagem actual e Modo de gravação.
- 2 Fale para o microfone incorporado. Indicador OPR (acende-se a vermelho durante a gravação.)

* Aparece a indicação que seleccionou com o botão DISPLAY/MENU.

Contador*

Indicador de memória restante

Não tem de continuar a carregar em **■IREC/PAUSE** durante a gravação.

4 Pare a gravação.

Carregue em **■STOP**. O aparelho pára no início da gravação actual.

Carregue em **▶▶▶PLAY/STOP**.

Carregue em **←←←** (Revisão).

Se não mudar de pasta depois de parar a gravação, quando voltar a gravar, irá fazê-lo na mesma pasta.

Para	Faça o seguinte
fazer uma pausa na gravação*	Carregue em ■IREC/PAUSE . Durante a pausa na gravação, o indicador OPR pisca com uma luz vermelha e a indicação "PAUSE" pisca na janela do visor.
desactivar a pausa e retomar a gravação	Carregue em ■IREC/PAUSE . A gravação recomeça a partir desse ponto. (Para parar a gravação depois da pausa, carregue em ■STOP .)
ouvir a gravação actual	Carregue em ■STOP para parar a gravação e depois em ▶▶▶PLAY/STOP .
rever imediatamente a gravação actual	Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP durante a gravação.
procurar para trás durante a gravação (Revisão)	Carregue sem soltar ←←← durante a gravação ou pausa na gravação. O modo de gravação é desactivado e a revisão da gravação actual começa. Se soltar o botão a reprodução recomeça a partir desse ponto.
seleccionar a sensibilidade do microfone	Pode seleccionar a sensibilidade do microfone utilizando o menu. Consulte "Selecione a sensibilidade do microfone". H (alta): Para gravar numa reunião ou num local sossegado e/ou espaçoso. L (baixa): Para gravar um ditado ou num local ruidoso.

* Cerca de uma hora depois de fazer uma pausa na gravação, a pausa na gravação é automaticamente desactivada e o aparelho volta ao modo de paragem.

Seleccionar a pasta

- 1 Carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- 2 Carregue em **←←←** ou **▶▶▶** para seleccionar "FOLDER" e depois carregue em **▶▶▶PLAY/STOP**.
- 3 Carregue em **←←←** ou **▶▶▶** para seleccionar a pasta desejada e carregue em **▶▶▶PLAY/STOP**.
- 4 Carregue em **■STOP** para sair do modo de menu.

Pasta actual

Nota sobre a gravação

Se, durante a gravação, arranharr acidentalmente o aparelho com qualquer coisa, como o dedo, etc., esse ruído pode ficar gravado.

Tempo máximo de gravação

O tempo máximo de gravação de todas as pastas é o indicado abaixo. Pode gravar mensagens até ao máximo tempo de gravação numa única pasta.

HQ* 30 h. 25 min.

SP** 81 h. 15 min.

LP*** 150 h. 15 min.

(h.: horas / min.: minutos)

* HQ: Modo de gravação de alta qualidade (som mono)

** SP: Modo de gravação normal (som mono)

*** LP: Modo de gravação longa (som mono)

Notas

- Para gravar com uma melhor qualidade de som, seleccione o modo HQ. Para mudar de modo de gravação, consulte "Mudar de modo de gravação" no verso.
- Antes de fazer uma gravação muito longa, verifique o indicador da pilha.
- O tempo máximo de gravação e o número de mensagens que pode criar variam com as condições de utilização.

- Se gravar mensagens misturando os modos HQ, SP e LP, o tempo máximo de gravação situa-se entre os tempos máximos de gravação nos modos HQ e LP.

- Devido às limitações do sistema de gravação de IC, o tempo mínimo de gravação deste aparelho é de cerca de 2 segundos no máximo, podendo ocorrer o seguinte:

- Se uma mensagem for mais curta do que a unidade mínima de gravação, a sua duração continua a ser considerada como cerca de 2 segundos, no máximo, pelo que o tempo restante de gravação pode diminuir mais do que a duração real da mensagem se não puder ser dividida exactamente pela unidade de mínima gravação.
- A soma do número do contador (tempo de gravação decorrido) e do tempo de gravação restante pode ser inferior ao tempo de gravação máximo do aparelho.

Indicador de memória restante

Durante a gravação, o indicador de memória restante diminui um a um.

A memória está quase cheia.

✱ piscar

Quando o tempo restante de gravação atingir os 5 minutos, a última indicação pisca. Se o modo de visualização do tempo restante de gravação estiver seleccionado, quando o tempo restante chegar a 1 minuto, a indicação "REMAIN" e o visor do contador começam a piscar. Para continuar a gravar, tem de apagar primeiro algumas mensagens.

Notas

- Se carregar em **■IREC/PAUSE** quando a memória estiver cheia, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Apague algumas das mensagens antes de recomeçar a gravar.
- Se carregar em **■IREC/PAUSE** depois de ter gravado 99 mensagens, a indicação "FULL" pisca com um som de alarme. Selecione outra pasta ou apague algumas das mensagens.

Comear automaticamente a gravar em resposta ao som - Função VOR avançada

Se a função VOR (gravação accionada por voz) estiver programada para "ON" no menu, a gravação começa logo que o gravador detecta som. (A indicação "VOR" aparece no visor.)

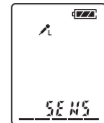
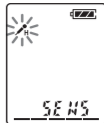
A gravação pára quando se deixa de ouvir som. (A indicação "VOR PAUSE" pisca no visor.)

Nota

O som ambiente afecta a função VOR. Regule a sensibilidade do microfone para "H (alta)" ou "L (baixa)" usando o menu. Se a gravação não ficar boa depois de ter alterado a sensibilidade do microfone ou se for fazer uma gravação importante, programe a função VOR para "OFF".

Seleccionar a sensibilidade do microfone

- 1 Carregue em **DISPLAY/MENU** durante mais de 1 segundo até "MODE" aparecer no visor.
- 2 Carregue em **←←←** ou **▶▶▶** para seleccionar "SENS" e depois carregue em **▶▶▶PLAY/STOP**.
- 3 Carregue em **←←←** ou **▶▶▶** para seleccionar "H (sensibilidade alta)" ou "L (sensibilidade baixa)" e carregue em **▶▶▶PLAY/STOP**.
- 4 Carregue em **■STOP** para sair do modo de menu.



Reproduzir mensagens

Quando reproduzir uma mensagem previamente gravada, comece a partir do Passo 1. Quando reproduzir uma mensagem que acabou de gravar, comece a partir do Passo 3.

1 Selecione a pasta.

Consulte "Selecione a pasta".

2 Selecione o número da mensagem.

Carregue em **←←←** ou **▶▶▶** para fazer aparecer o número da mensagem desejada.

Carregue em **←←←** para um número de mensagem mais baixo

▶▶▶: para um número de mensagem mais alto

Número de mensagem seleccionado

Número de mensagens de uma pasta

Contador*

* Aparece a indicação que seleccionou com o botão DISPLAY/MENU (consulte o lado inverso).

3 Comece a reprodução.

Carregue em **▶▶▶PLAY/STOP**.

Tomada ⌋ (auscultadores)

Indicador OPR (acende-se a verde durante a reprodução.)

Regule o volume com o controlo VOL

■STOP

Contador (ou modo de visualização seleccionado)

Depois de ter ouvido uma mensagem, o aparelho pára no início da mensagem seguinte. Se a função de reprodução contínua estiver regulada para "ON" (consulte o lado inverso), o aparelho pára depois de reproduzir todas as mensagens de uma pasta. Depois de ter reproduzido a última mensagem de uma pasta, o aparelho pára no princípio da última mensagem.

Para ouvir em privado

Ligue um auricular ou uns auscultadores (não fornecidos) à tomada ⌋ (auscultadores). O altifalante do aparelho desliga-se automaticamente. Se ouvir interferências, limpe a ficha dos auscultadores.

Outras operações

Para	Faça o seguinte
parar na posição actual	Carregue em ▶▶▶PLAY/STOP ou ■STOP . Para retomar a reprodução a partir desse ponto, carregue novamente em ▶▶▶PLAY/STOP .
voltar ao início da mensagem actual	Carregue em ←←← uma vez.
saltar para a mensagem seguinte	Carregue em ▶▶▶ uma vez.
voltar às mensagens anteriores/saltar para as mensagens seguintes	Carregue em ←←← ou ▶▶▶ várias vezes. (No modo de paragem, carregue sem soltar no botão para saltar as mensagens uma a uma.

Reproduzir uma mensagem várias vezes — Reprodução repetitiva

Durante a reprodução, carregue em **▶▶▶PLAY/STOP** durante mais de um segundo.

"⏮" aparece e a mensagem seleccionada é reproduzida repetidamente.

Para retomar a reprodução normal, carregue novamente em **▶▶▶PLAY/STOP**. Para parar a reprodução, carregue em **■STOP**.

Ouvir as mensagens de uma pasta, todas de seguida — Reprodução contínua

Pode seleccionar o modo de reprodução contínua com "CONT" no menu. Se programar "CONT" para "ON", pode ouvir todas as mensagens de uma pasta sem parar.

Procurar para a frente/ para trás durante a reprodução (Marca de indexação/Revisão)

Para procurar para a frente, carregue sem soltar **▶▶▶** durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução. Para procurar para trás, carregue sem soltar **←←←** durante a reprodução e solte no ponto em que quer retomar a reprodução.

Se carregar sem soltar **▶▶▶** ou **←←←**, o aparelho começa a procurar a uma velocidade maior. Nos primeiros 10 segundos de indexação/revisão, pode ouvir o som da reprodução a alta velocidade. Se procurar a uma velocidade mais alta, o som da reprodução não se ouve. Durante a indexação/revisão, o contador aparece independentemente da definição do modo de visualização.

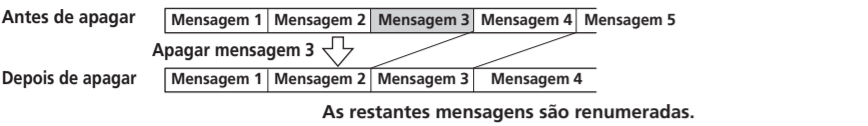
☞ Sugestão
Quando a reprodução rápida chegar ao fim da última mensagem, a indicação "END" pisca durante 5 segundos. (Não se ouve o som da reprodução.) Se continuar a carregar em **←←←** enquanto "END" estiver a piscar, as mensagens são reproduzidas rapidamente e a reprodução normal começa no ponto em que soltar o botão. Quando "END" parar de piscar e o indicador OPR se apagar, o aparelho pára no início da última mensagem. Se a última mensagem for comprida e quiser começar a reprodução numa parte mais perto do fim, continue a carregar sem soltar **▶▶▶** para reproduzir a mensagem até ao fim e depois carregue em **←←←** com "END" a piscar para voltar ao ponto desejado. (Se a mensagem não for a última, vá para o início da mensagem seguinte e reproduza para trás até ao ponto desejado.)

Apagar mensagens

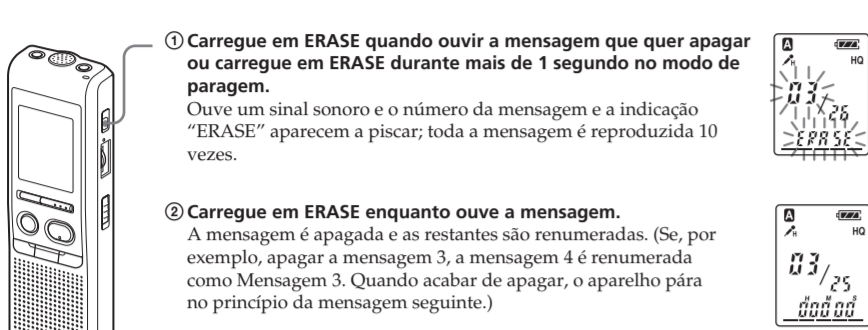
Pode apagar as mensagens gravadas uma a uma ou todas as mensagens de uma pasta de uma só vez. Depois de apagar uma gravação não pode recuperá-la.

Apagar mensagens uma a uma

Quando se apaga uma mensagem, as restantes avançam e são numeradas, para que não haja espaços em branco entre elas.



As restantes mensagens são renumeradas.

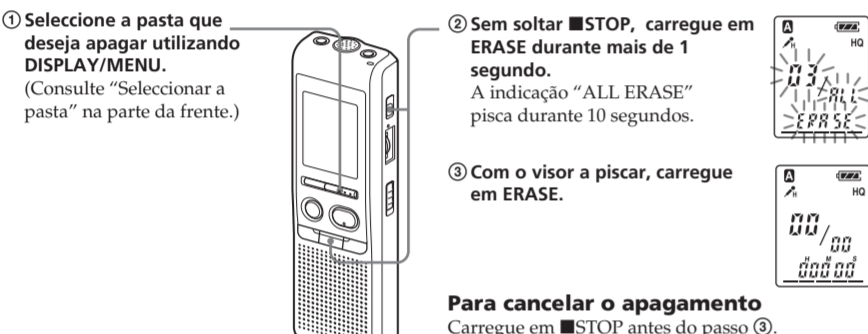
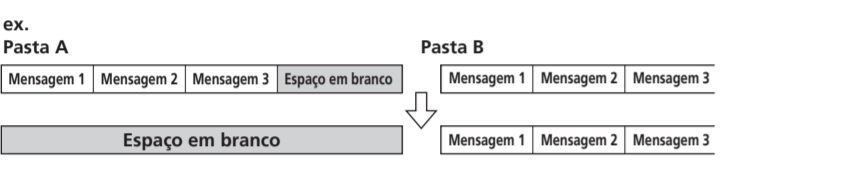


Para cancelar o apagamento
Carregue em ■STOP antes do passo 2.

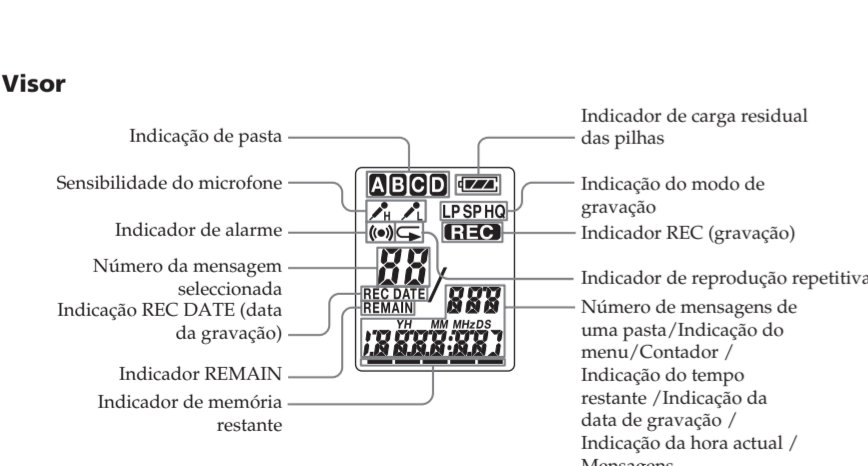
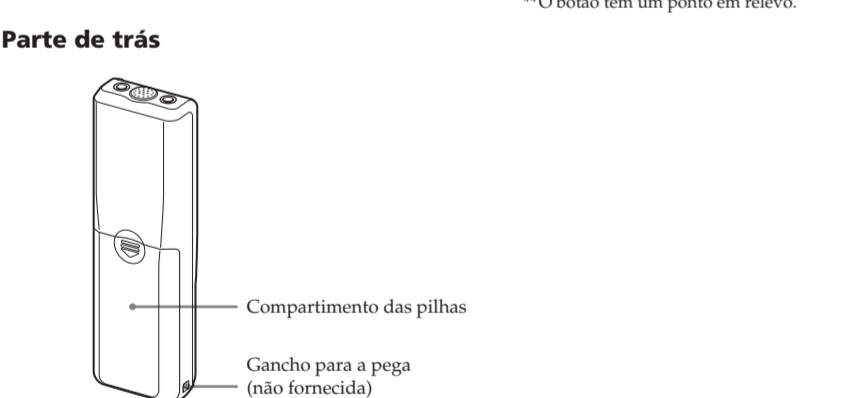
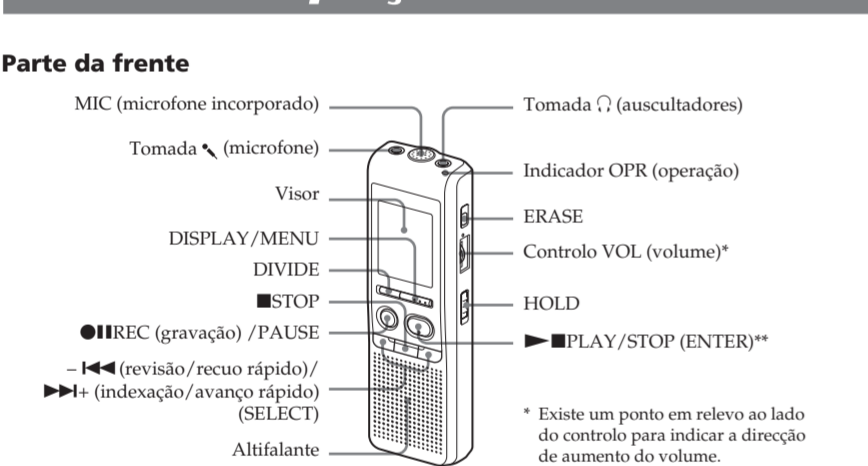
Para apagar outras mensagens
Repita os passos 1 e 2.

Para apagar parcialmente uma mensagem
Divida primeiro a mensagem e depois siga os passos para apagar a mensagem.

Apagar todas as mensagens de uma pasta



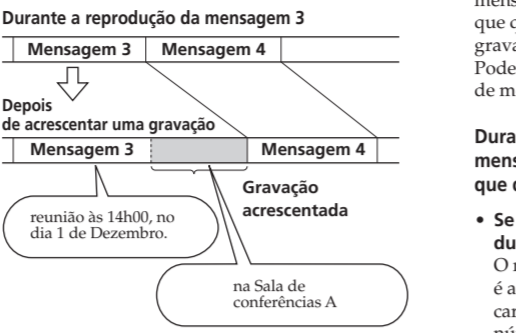
Índice das peças e controlos



►Modos de gravação

Adicionar uma gravação a uma mensagem já gravada

Pode adicionar uma gravação à mensagem que está a ouvir. A gravação adicionada é inserida a seguir à mensagem actual e passa a fazer parte dela.



- Durante a reprodução, carregue em ●IIREC/ PAUSE durante mais de 1 segundo.** A indicação “REC” aparece e “ADD” pisca durante 3 segundos no visor. O indicador OPR acende-se com uma luz vermelha. A nova gravação é adicionada no fim da mensagem actual.

- Carregue em ■STOP para parar a gravação.**

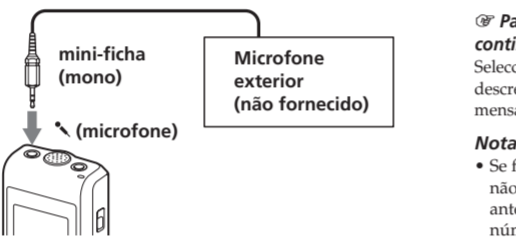
Notas

- Não pode adicionar uma gravação se a memória restante não for suficiente.
- A secção adicionada de uma mensagem é gravada no mesmo modo de gravação (HQ, SP ou LP).

Gravar com um microfone exterior ou com outro equipamento

- Ligue um microfone de tipo “plug-in-power” ou outro equipamento à tomada ∟ (microfone).

Quando gravar com um microfone exterior



Se ligar um microfone exterior, desactiva automaticamente o microfone do aparelho. Se ligar um microfone do tipo ‘plug in power’, esse microfone recebe energia automaticamente do gravador de IC.

Quando gravar com outro equipamento



- Siga os passos de “Gravar mensagens” na parte da frente para gravar mensagens.

Notas

- As fichas têm de estar bem ligadas.
- Recomendamos que faça um teste de gravação para verificar as ligações e controlo do volume.
- Se ligar equipamento de outro fabricante, consulte o manual de instruções desse equipamento.

Começar automaticamente a gravar em resposta ao som – Função VOR avançada

VOR ON: A função VOR (gravação accionada por voz) está activada. A gravação começa quando o gravador detecta som e pára quando se deixa de ouvir som, eliminando a gravação da secção sem som.

VOR OFF: A função VOR é desactivada. Seleciona-se a gravação normal.

- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até “MODE” aparecer no visor.
- Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para que apareça “VOR” e depois em ►■PLAY/STOP. “OFF (ou ON)” pisca no visor.
- Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar “ON” ou “OFF” e depois em ►■PLAY/STOP. A programação está completa.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menus.

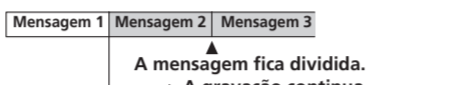
►Outras funções

Dividir uma mensagem

Pode dividir uma mensagem durante a gravação ou reprodução, de modo a que a mensagem fique dividida em duas e o novo número de mensagem seja adicionado à mensagem dividida. Se dividir uma mensagem, pode localizar facilmente o ponto que quer ouvir, quando estiver a fazer uma gravação longa, como uma reunião. Pode dividir mensgens até que o número total de mensagens na pasta seja 99.

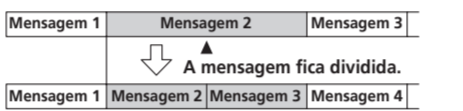
Durante a gravação ou reprodução de uma mensagem, carregue em DIVIDE no ponto em que quer dividir.

- Se carregar em DIVIDE durante a gravação:** O novo número de mensagem é adicionado na altura em que carregou no botão; o novo número de mensagem e a indicação “DIVIDE” piscam durante 3 segundos. A mensagem fica dividida em duas, embora ambas sejam gravadas sem interrupção.



☞ *Sugestão*
Pode dividir uma mensagem durante a pausa na gravação.

- Se carregar em DIVIDE durante a reprodução:** A mensagem fica dividida em duas na altura em que carregou no botão; o novo número de mensagem e a indicação “DIVIDE” piscam durante 3 segundos. Os números das mensagens seguintes aumentam um algarismo.



Os números das mensagens aumentam.

Para ouvir a mensagem dividida
Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para ver o número da mensagem, visto que cada mensagem dividida tem o seu próprio número.

☞ *Para reproduzir as mensagens divididas continuamente*

Seleccione “ON” para “CONT” no menu como se descreve em “Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta”.

Notas

- Se foram gravadas 99 mensagens numa pasta, não pode dividir uma mensagem. Nesse caso, antes de dividir uma mensagem, reduza o número de mensagens para 98 ou menos, apagando as mensagens desnecessárias ou movendo algumas das mensagens para outra pasta.
- Se dividir uma mensagem com uma programação de alarme, a referida programação só se mantém na mensagem dividida anteriormente.
- Não pode dividir uma mensagem no primeiro nem no último segundo.
- A divisão frequente de uma mensagem pode impossibilitar o aparelho de dividir uma mensagem.
- Se dividir uma mensagem, já não pode combinar as mensagens divididas com o gravador de IC.
- Se dividir as mensagens demasiadas vezes durante a respectiva gravação, pode ocorrer o fenómeno seguinte: O indicador OPR continua a piscar e não consegue utilizar o aparelho durante um certo tempo. Isso não é sinónimo de avaria. Espere até o indicador OPR se apagar.

Mover mensagens para outra pasta — Função Mover

Pode mover as mensagens gravadas para outra pasta.

Exemplo: Mover a mensagem 3 da pasta A para a Pasta C

- Com o aparelho parado, seleccione a mensagem que deseja mover.**
- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até “MODE” aparecer no visor.
- Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar “MOVE” e depois carregue em ►■PLAY/STOP. A indicação da pasta de destino pisca.
- Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar a pasta para onde deseja mover a mensagem (C neste caso).
- Carregue em ►■PLAY/STOP. A mensagem é movida para a pasta de destino.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

Para deixar de mover a(s) mensagem(ns)
Carregue em ■STOP antes do passo 5.

Nota
A função Mover não duplica a mensagem na outra pasta. Quando mover uma mensagem para outra pasta, apaga essa mensagem da pasta onde ela se encontrava.

Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme

Pode fazer tocar um alarme e começar a ouvir uma mensagem seleccionada à hora desejada. Se seleccionar “B-ONLY” no passo 6, só ouve um alarme e a reprodução não começa.

- Seleccione a pasta (Consulte “Seleccionar a pasta” na parte da frente) e faça aparecer a mensagem com alarme que deseja reproduzir.**
- Entre no modo de programação do alarme.**
 - Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até “MODE” aparecer no visor.**
 - Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar “ALARM OFF”.** (Se já tiver programado o alarme para a mensagem seleccionada, aparece a indicação “ALARM ON”. Se não quiser alterar a programação, carregue em ■STOP e saia do modo de menu.)
 - Carregue em ►■PLAY/STOP.** A indicação “OFF” começa a piscar.
 - Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar “ON”. “ON” começa a piscar.
 - Carregue em ►■PLAY/STOP. A indicação “DATE” aparece a piscar no visor.

- Acerte a data do alarme. Para reproduzir na data desejada** (a mensagem será ouvida à mesma hora, no mesmo dia, todos os anos, até ser apagada)
 - Carregue em ►■PLAY/STOP enquanto “DATE” estiver a piscar.** Os dígitos do ano começam a piscar.
 - Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar os dígitos do ano e depois em ►■PLAY/STOP.** Os dígitos do mês começam a piscar.
 - Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar os dígitos do mês e depois em ►■PLAY/STOP.** Os dígitos do dia começam a piscar.
 - Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar os dígitos do dia.**

Para ouvir uma vez por semana
Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar o dia da semana.

Para ouvir à mesma hora todos os dias
Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar “DAILY”.

- Carregue em ►■PLAY/STOP. Os dígitos das horas começam a piscar.

- Acerte a hora do alarme.**
 - Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar os dígitos das horas e carregue em ►■PLAY/STOP. Os dígitos dos minutos começam a piscar.
 - Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar os dígitos dos minutos e carregue em ►■PLAY/STOP. “B-PLAY” aparece no visor.
 - Programar o alarme de sinal sonoro.**
 - Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar a pasta para onde deseja mover a mensagem (B neste caso).
 - Carregue em ►■PLAY/STOP. Aparece a indicação “ALARM ON”.
 - Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

A indicação “*” aparece quando se selecciona o número da mensagem com programação de alarme. A hora programada, o alarme toca durante cerca de 10 segundos e ouve-se a mensagem seleccionada. Durante a reprodução, a indicação “ALARM” pisca no visor. Quando a reprodução terminar, o aparelho pára automaticamente no início dessa mensagem.

Para voltar a ouvir a mensagem
Carregue em ►■PLAY/STOP. A mensagem volta a ser reproduzida desde o princípio.

Para cancelar a programação do alarme antes de começar a reprodução

Carregue em ■STOP enquanto o alarme estiver a tocar. Pode parar mesmo que a função HOLD esteja activada.

Notas

- Não pode programar o alarme se o relógio não estiver certo ou se não houver nenhuma mensagem na pasta seleccionada (o aparelho não entra no modo de programação do alarme se carregar em DISPLAY/MENU no passo 2.)
- Se tentar programar o alarme para ouvir uma mensagem a uma hora previamente escolhida para outra mensagem, a indicação “PRE SET” aparece no visor, impedindo que sejam feitas novas programações.
- Se tentar programar o alarme para uma hora anterior à actual, “BACK-D” aparece no visor e não consegue programar o alarme.
- Se chegar à hora do alarme tocar enquanto estiver a ouvir outra mensagem com alarme, a reprodução pára e ouve a nova mensagem.
- Se chegar a hora do alarme tocar durante uma gravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de acabar a gravação e a reprodução começa. A indicação “*” pisca quando chega a hora do alarme tocar.
- Se, durante uma gravação, chegar a hora de tocar mais do que um alarme, só será ouvida a primeira mensagem.
- Se chegar a hora do alarme tocar e o aparelho estiver no modo de menu, o alarme toca e o modo de menu é cancelado.
- Se apagar uma mensagem com um alarme programado, cancela a programação do alarme.
- Se dividir uma mensagem com alarme de reprodução, a reprodução pára no ponto em que dividiu a mensagem.
- Pode regular o volume da reprodução com o controlo VOL.
- Se chegar a hora do alarme tocar durante uma desgravação, o alarme toca durante 10 segundos depois de acabar a desgravação e a reprodução começa.
- A programação do alarme não fica cancelada depois do alarme ter tocado. Veja abaixo como cancelar a programação do alarme.

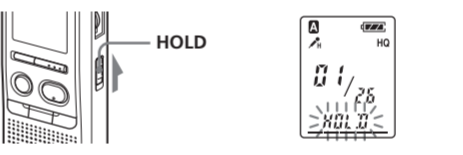
Para cancelar ou alterar a programação do alarme

- Seleccione a mensagem para que programou o alarme para reprodução e carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo para entrar no modo de menus.
- Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar “ALARM ON”.
- Carregue em ►■PLAY/STOP para que “ON” comece a piscar.
- Para cancelar a programação do alarme:** Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para que “OFF” comece a piscar e carregue em ►■PLAY/STOP.
- Para alterar a programação do alarme:** Carregue em ►■PLAY/STOP. Quando aparecer a data do alarme, siga os passos 3 a 6 de “Ouvir uma mensagem à hora pretendida com um alarme” para alterar a programação do alarme.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

Impedir o funcionamento accidental — Função HOLD

Empurre o selector HOLD para a posição “ON”. A indicação “HOLD” aparece durante 3 segundos, indicando que todas as funções dos botões estão bloqueadas.

Se activar a função HOLD durante a paragem, desactiva todos os visores que apareçam a seguir à indicação “HOLD”.



Para cancelar a função HOLD
Empurre o selector HOLD para a posição “OFF”.

Nota
Se activar a função HOLD durante a gravação, cancele-a antes de parar a gravação.

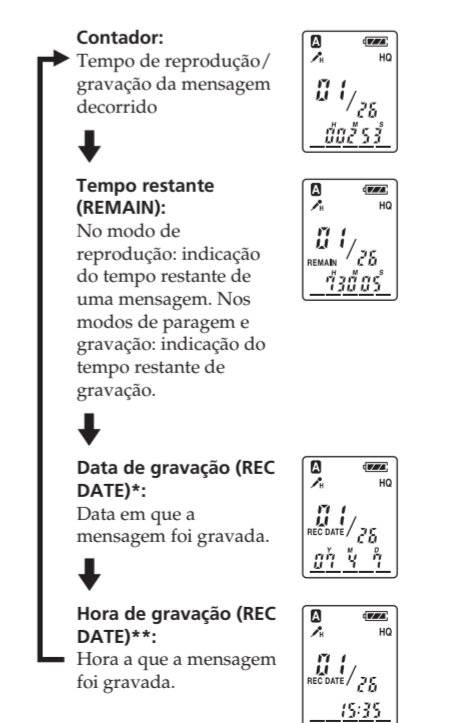
☞ *Sugestão*
Mesmo que a função HOLD esteja activada, pode parar o alarme. Para parar o alarme ou a reprodução, carregue em ■STOP.

Seleccionar o modo de visualização

Pode seleccionar o modo de visualização para os modos de paragem, gravação e reprodução. Sempre que carregar em DISPLAY/MENU, o modo de visualização muda da forma seguinte:

☞ *Sobre a visualização da hora actual*

Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos no modo de paragem, o visor mostra a hora actual, independentemente da programação do modo.

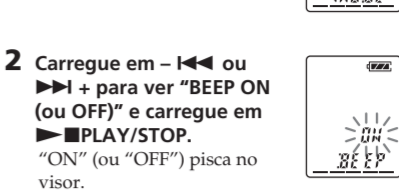

[[]* Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação “--Y--M--D”.[]]
[[]** Se não tiver acertado o relógio, aparece a indicação “----”.[]]

Desligar o sinal sonoro

BEEP ON: Ouve-se um sinal sonoro para indicar que a operação foi aceite.

BEEP OFF: Não se ouve nenhum sinal sonoro, à excepção do alarme e do temporizador.

- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até “MODE” aparecer no visor.



- Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar “ON” ou “OFF” e carregue em ►■PLAY/STOP. A programação está completa.

- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

Mudar de modo de gravação

HQ: Pode gravar com som de alta qualidade (som mono).

SP: Pode gravar com melhor som (som mono).

LP: Pode gravar durante mais tempo (som mono).

- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até “MODE” aparecer no visor.
- Verifique se a indicação “MODE” aparece no visor e carregue em ►■PLAY/STOP. A indicação “HQ (ou SP, LP)” pisca.
- Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar “HQ”, “SP” ou “LP” e carregue em ►■PLAY/STOP. A programação está completa.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menus. A programação é activada e aparece o ecrã normal. Se não utilizar o aparelho durante mais de 3 segundos, a hora actual e o modo de gravação seleccionado aparecem no visor.

Reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta

CONT ON: Pode reproduzir continuamente todas as mensagens de uma pasta.

CONT OFF: A reprodução pára no fim de cada mensagem.

- Carregue em DISPLAY/MENU durante mais de 1 segundo até “MODE” aparecer no visor.
- Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para ver “CONT” e carregue em ►■PLAY/STOP. “OFF” (ou “ON”) pisca no visor.
- Carregue em ◀◀◀ ou ▶▶▶ para seleccionar “ON” ou “OFF” e carregue em ►■PLAY/STOP. A programação está completa.
- Carregue em ■STOP para sair do modo de menu.

Precauções

Alimentação

- O aparelho só funciona com 3 V de CC. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA).

Segurança

- Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais sob a luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Interferências

- Durante a gravação ou a reprodução, pode haver interferências no som se o aparelho estiver perto de uma fonte de alimentação de CA, de uma lâmpada fluorescente ou de um telemóvel.
- Se, acidentalmente, um objecto, como um dedo, etc., raspar ou riscar o aparelho durante a gravação, esse ruído pode ficar gravado.

Manutenção

- Para limpar a parte de fora utilize um pano macio ligeiramente húmedecido em água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, consulte o agente Sony mais próximo.

Recomendações sobre cópias de segurança
Para evitar riscos potenciais de perda de dados causada pelo funcionamento accidental ou mau funcionamento do gravador de IC, deve fazer uma cópia de segurança das mensagens que gravou, num gravador, etc.

Características técnicas

Meio de gravação

Memória flash incorporada de 256 MB, gravação mono
A capacidade de utilização real pode ser menor.

Tempo de gravação
HQ: 30 horas e 25 minutos
SP: 81 horas e 15 minutos
LP: 150 horas e 15 minutos

Intervalo de frequências
HQ: 260 Hz -6 800 Hz
SP: 220 Hz -3 400 Hz
LP: 220 Hz -3 100 Hz

Altifalante
aprox. 2,8 cm de diâmetro

Potência de saída
250 mW

Entradas/Saídas

- Tomada para auscultadores (minitomada), para auriculares/ auscultadores de 8 - 300 Ω
- Tomada para microfone (minitomada, mono) “Plug in power”
- Nível mínimo de entrada 0,6 mV

Requisitos de energia

Duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA)
3 V de CC
Dimensões (l/a/p) (não incl. peças e controlos salientes)
34,6 × 109,5 × 18,0 mm

Peso (incl. pilhas)
65 g
Acessórios fornecidos
Manual de instruções (1)
Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (2)
Auscultadores (1) (excluindo os E